

Ο περί του Δικαιώματος Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων (Τροποποιητικός) Νόμος του 2004 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 128(Ι) του 2004

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΟΥΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΓΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ
ΝΟΜΟΥΣ ΤΟΥ 1976 ΜΕΧΡΙ 2002

Για σκοπούς εναρμόνισης με την πράξη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με τίτλο -

«Οδηγία 2001/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας» (ΕΕ L-167 της 22.6.2001, σ. 19),

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί του Δικαιώματος Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων (Τροποποιητικός) Νόμος του 2004 και θα διαβάζεται μαζί με τους περί του Δικαιώματος Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων Νόμους του 1976 μέχρι 2002 (που στο εξής θα αναφέρονται ως "ο βασικός νόμος") και ο βασικός νόμος και ο παρών Νόμος θα αναφέρονται μαζί ως οι περί του Δικαιώματος Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων Νόμοι του 1976 μέχρι 2004.
- 59 του 1976
63 του 1977
18(Ι) του 1993
54(Ι) του 1999
12(Ι) του 2001
128(Ι) του 2002.

Τροποποίηση του άρθρου 2 του βασικού νόμου.

2. Το εδάφιο (1) του άρθρου 2 του βασικού νόμου τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) Με την αντικατάσταση της ερμηνείας του όρου «ανάπαραγωγή» με την ακόλουθη νέα ερμηνεία:

««ανάπαραγωγή» σημαίνει την άμεση ή έμμεση

παραγωγή, με οποιοδήποτε μέσο ή μορφή, προσωρινά ή μόνιμα, ενός ή περισσότερων αντιτύπων, του συνόλου ή μέρους επιστημονικού, φιλολογικού, μουσικού ή καλλιτεχνικού έργου, ταινίας ή ηχογράφησης, βάσεις δεδομένων ή εκπομπή», και

(β) με τη διαγραφή στην ερμηνεία του όρου «αντίτυπο» των λέξεων «άμεσα ή έμμεσα» (πρώτη γραμμή), και

(γ) με την διαγραφή στην ερμηνεία του όρου «δημιουργός» της φράσης «προκειμένου για ταινία... ηχογράφησης» (πρώτη γραμμή μέχρι τρίτη γραμμή) και την αντικατάσταση τους με τη φράση «προκειμένου για ηχογράφηση ή ταινία, σημαίνει το πρόσωπο το οποίο ανέλαβε την παραγωγή της ηχογράφησης ή της πρώτης υλικής ενσωμάτωσης της ταινίας σε φορέα», και

(δ) με την προσθήκη στην κατάλληλη αλφαβητική σειρά, των ακόλουθων νέων όρων και των ερμηνειών τους:

«κατ' αίτηση μετάδοση με διαλογική μορφή (interactive)» σημαίνει τις μεταδόσεις που χαρακτηρίζονται από το γεγονός ότι το κοινό δύναται να έχει πρόσβαση σε αυτές από τόπο και χρόνο που επιλέγει ατομικώς.

«πληροφόρια για το καθεστώς των δικαιωμάτων» σημαίνει κάθε παρεχόμενη από το δικαιούχο πληροφορία, η οποία επιτρέπει την αναγνώριση του προστατεύσιμου αντικειμένου που αναφέρεται στο άρθρο 7ΣΤ ή καλύπτεται από το δικαίωμα ειδικής φύσεως επί βάσεως δεδομένων που προβλέπεται στο άρθρο 7Γ, του δημιουργού ή οποιουδήποτε άλλου δικαιούχου ή πληροφορίες σχετικές με τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης του έργου ή άλλου προστατεύσιμου αντικειμένου, καθώς και κάθε

αριθμός ή κωδικός που αντιπροσωπεύει τις πληροφορίες αυτές.

«προσωρινές πράξεις αναπαραγωγής» σημαίνει τις πράξεις αναπαραγωγής, οι οποίες είναι μεταβατικές ή παρεπόμενες και οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο και ουσιώδες τμήμα μιας τεχνολογικής μεθόδου, και έχουν ως αποκλειστικό σκοπό να επιτρέψουν:

(α) την εντός δικτύου μετάδοση μεταξύ τρίτων μέσω διαμεσολαβητή, ή

(β) τη νόμιμη χρήση,

ενός προστατεύσιμου αντικειμένου και οι οποίες δεν έχουν καμιά ανεξάρτητη οικονομική σημασία.

«τεχνολογικά μέτρα» σημαίνει κάθε τεχνολογία, μηχανισμό ή συστατικό στοιχείο που, με τον συνήθη τρόπο λειτουργίας του, αποσκοπεί στο να εμποδίσει ή να περιορίσει πράξεις, σε σχέση με προστατεύσιμα αντικείμενα, μη επιτραπείσες από τον δικαιούχο οποιουδήποτε δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικού δικαιώματος ή το δικαίωμα ειδικής φύσεως του κατασκευαστή επί βάσεως δεδομένων που προβλέπεται στο άρθρο 7Γ.»

Τροποποίηση του
άρθρου 7 του
βασικού νόμου.

3. Το άρθρο 7 του βασικού νόμου τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) Με τη διαγραφή στην υποπαράγραφο (i) της παραγράφου (α) του εδαφίου (1), των λέξεων «υφ' οιαδήποτε μορφή».

(β) με τη διαγραφή από την υποπαραγράφο (v) της φράσης "ολόκληρου του έργου ή ουσιώδους τμήματος αυτού" (δεύτερη γραμμή) και την προσθήκη ενός κόμματος στο τέλος αυτής,

(γ) με την προσθήκη στο τέλος της παραγράφου (α) αυτού της φράσης "ολόκληρου του έργου ή ουσιώδους τμήματος αυτού.",

(δ) με την αντικατάσταση της τελείας με κόμμα στο τέλος της υποπαραγράφου (v) της παραγράφου (α) του εδαφίου (1), και την προσθήκη των ακόλουθων νέων υποπαραγράφων (vi) και (vii):

«(vi) παρουσίασης στο κοινό των έργων, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, καθώς και το δικαίωμα των δημιουργών να καθιστούν προσιτά τα έργα τους στο κοινό κατά τρόπο, ώστε οποιοσδήποτε να έχει πρόσβαση σε αυτά όπου και όταν επιλέγει αυτός,

(vii) απαγόρευσης ή της συγκατάθεσης της διάθεσης στο κοινό, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, προστατεύσιμων ανικειμένων, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7ΣΤ.»,

(ε) με την αντικατάσταση της τελείας με κόμμα στο τέλος της υποπαραγράφου (iii) της παραγράφου (β) του εδαφίου (1), και την προσθήκη της ακόλουθης νέας υποπαραγράφου (iv):

«(iv) τα δικαιώματα που αναφέρονται στις υποπαραγράφους (vi) και (vii) της παραγράφου (α), δεν εξαντλούνται με οποιαδήποτε πράξη παρουσίασης ή διάθεσης στο κοινό.»,

(στ) με την πρόσθεση της ακόλουθης νέας παραγράφου (γ) στο του εδαφίου (1) αυτού:

«(γ) Η απλή παροχή των υλικών μέσων για τη διευκόλυνση ή την πραγματοποίηση της παρουσίασης δεν αποτελεί καθαυτή παρουσίαση στο κοινό κατά την έννοια της υποπαραγράφου (νι) της παραγράφου (α). »,

(ζ) με την αντικατάσταση των παραγράφων (ζ), (ι), (ια), (ιγ) και (ιδ) του εδαφίου (2) αυτού από τις ακόλουθες νέες παραγράφους:

«(ζ) της αναπαραγωγής δια του τύπου, παρουσίασης στο κοινό όπως αυτή καθορίζεται στο εδάφιο (1) πιο πάνω ή διάθεσης δημοσιευμένων άρθρων για οικονομικά, πολιτικά ή θρησκευτικά θέματα επικαιρότητας ή ραδιοτηλεοπτικώς μεταδιδόμενων έργων ή άλλων αντικειμένων του ίδιου τύπου, όταν η χρήση αυτή δεν απαγορεύεται ρητά και εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, ή χρήση έργων ή άλλων αντικειμένων κατά την παρουσίαση της επικαιρότητας, στο βαθμό που δικαιολογείται από τον ενημερωτικό σκοπό και εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο»;

«(ι) οιασδήποτε χρήσεως, παρουσιάσεως ενός έργου γινόμενης από δημόσιες βιβλιοθήκες, μη εμπορικά κέντρα συλλογής και αρχείων και διατηρήσεως στοίχειών και επιστημονικά ιδρύματα, εκπαιδευτικά ιδρύματα ή μουσεία όπως ήθελον καθορισθεί, εφ'

όσον ή χρήση αυτή γίνεται για το δημόσιον συμφέρον, δεν αντλείται δε καμία πρόσοδος από αυτήν και δεν εισπράττεται κανένα τέλος εισόδοσ για την τυχόν προς το κοινό μετάδοση του έργου που χρησιμοποιείται με τον τρόπο αυτό.

- (ια) της αναπαραγωγής για εφήμερες εγγραφές έργων που πραγματοποιούνται δι' ιδίων μέσων από ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό ή υπό την διεύθυνση ή τον έλεγχο αυτού, εφ' όσον ή αναπαραγωγή αυτή ή τα οιαδήποτε αντίτυπα αυτής προορίζονται αποκλειστικά για νόμιμη έκπομπή, καίαστρέφονται δε πριν από το τέλος περιόδου έξι ημερολογιακών μηνών, οι οποίοι αρχίζουν αμέσως μετά την πραγματοποίηση της αναπαραγωγής, ή πριν από το τέλος μεγαλύτερων περιόδων, οι οποίες ήθελον συμφωνηθεί μεταξύ της ραδιοφωνικής αρχής και του δικαιούχου, του σχετικού μέρους του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί του έργου.

Νοείται ότι κάθε αναπαραγωγή έργου δύναμει της παρούσας παραγράφου, εφ' όσον το έργο αυτό συνιστά απεικόνιση ή αποτύπωση αντικειμενικών γεγονότων (ντοκυμαντέρ) εξαιρετικού ιστορικού ενδιαφέροντος, δύναται να διατηρείται στα αρχεία της ραδιοφωνικής αρχής, τα οποία δια του παρόντος χαρακτηρίζονται ως επίσημα αρχεία για τον ως άνω σκοπό. Όμως, τηρουμένων των διατάξεων του παρόντος Νόμου, η αναπαραγωγή αυτή δεν δύναται να χρησιμοποιείται για εκπομπές, ή για οιονδήποτε άλλο σκοπό, χωρίς την συγκατάθεση του

δικαιούχου του σχετικού μέρους του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί του έργου»,

«(ιγ) οιασδήποτε χρήσεως έργου, η οποία γίνεται για σκοπούς δικαστικής, κοινοβουλευτικής ή διοικητικής διαδικασίας ή αναφοράς σε οιαδήποτε τέτοια διαδικασία·

(ιδ) της αναπαραγωγής δια του τύπου, παρουσίασης στο κοινό ή διάθεσης δημοσιευμένων άρθρων για οικονομικά, πολιτικά ή θρησκευτικά θέματα επικαιρότητας ή ραδιοτηλεοπτικώς μεταδιδόμενων έργων ή άλλων αντικειμένων του ίδιου τύπου, όταν η χρήση αυτή δεν απαγορεύεται ρητά και εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, ή χρήση έργων ή άλλων αντικειμένων κατά την παρουσίαση της επικαιρότητας, στο βαθμό που δικαιολογείται από τον ενημερωτικό σκοπό και εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο»,

(η) με την προσθήκη αμέσως μετά την παράγραφο (ιδ) των ακόλουθων νέων παραγράφων (ιε), (ιστ), (ιζ), (ιη) και (ιθ):

«(ιε) της αναπαραγωγής σε οποιοδήποτε μέσο που πραγματοποιείται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση και για μη άμεσους ή έμμεσους εμπορικούς σκοπούς, υπό τον όρο ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαιη αποζημίωση που συνεκτιμά την εφαρμογή, ή όχι των τεχνολογικών μέτρων στο συγκεκριμένο έργο ή άλλο υλικό·

- (ιστ) της αναπαραγωγής σε χαρτί ή ανάλογο υλικό φορέα, με τη χρήση οποιουδήποτε είδους φωτογραφικής τεχνικής ή με οποιαδήποτε άλλη μέθοδο που επιφέρει παρόμοια αποτελέσματα, εκτός από τις παρπούρες, υπό τον όρο ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαιη αποζημίωση.
- (ιζ) της αναπαραγωγής εκπομπών εκ μέρους μη κερδοσκοπικών κοινωνικών ιδρυμάτων, όπως τα νοσοκομεία ή οι φυλακές, υπό τον όρο ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαιη αποζημίωση.
- (ιη) οιασδήποτε χρήσεως χάριν μόνο παραδείγματος κατά τη διδασκαλία ή την επιστημονική έρευνα, εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο και εφόσον δικαιολογείται από τον επιδιωκόμενο μη εμπορικό σκοπό.
- (ιθ) οιασδήποτε χρήσεως προς όφελος προσώπων με ειδικές ανάγκες, η οποία συνδέεται άμεσα με την αναπηρία και δεν έχει εμπορικό χαρακτήρα, στο βαθμό που απαιτείται λόγω της συγκεκριμένης αναπηρίας. ».

(θ) με την προσθήκη του ακόλουθου νέου εδαφίου (5) αμέσως μετά από το εδάφιο (4) αυτού:

«(5) Εξαιρούνται από το αποκλειστικό δικαίωμα αναπαραγωγής προσωρινές πράξεις αναπαραγωγής, οι οποίες είναι μεταβατικές ή βοηθητικές, όπως οι πράξεις που καθιστούν δυνατή την αναζήτηση (browsing) καθώς και την αποθήκευση σε κρυφή μνήμη (caching), συμπεριλαμβανομένων εκείνων που καθιστούν δυνατή την αποτελεσματική λειτουργία των συστημάτων μετάδοσης, υπό τον όρο ότι ο διαμεσολαβητής δεν τροποποιεί τις πληροφορίες και δεν παρεμποδίζει τη νόμιμη χρήση της τεχνολογίας, η οποία αναγνωρίζεται ευρέως και χρησιμοποιείται από τη βιομηχανία, προκειμένου να αποκτήσει δεδομένα σχετικά με τη χρησιμοποίηση των πληροφοριών. Τέτοια χρήση θεωρείται νόμιμη εφόσον επιτρέπεται από τον δικαιούχο ή δεν περιορίζεται από το νόμο.»

Τροποποίηση του
 βασικού νόμου με
 την προσθήκη νέου
 άρθρου 7ΣΤ.

4. Ο βασικός νόμος τροποποιείται με την προσθήκη, αμέσως μετά το άρθρο 7Ε του ακόλουθου νέου άρθρου 7ΣΤ:

« Φύση του
 δικαιώματος
 πνευματικής
 ιδιοκτησίας στο
 πλαίσιο της
 κοινωνίας της
 πληροφορίας.

7ΣΤ. Ανεξάρτητα των διατάξεων του άρθρου 7Ε, οι πιο κάτω δικαιούχοι έχουν και το αποκλειστικό δικαίωμα να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν τη διάθεση στο κοινό, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, κατά τρόπο ώστε οποιοσδήποτε να έχει πρόσβαση σε αυτά όπου και όταν επιλέγει ο ίδιος:

(α) Οι καλλιτέχνες ερμηνευτές ή εκτελεστές, όσον αφορά την εγγραφή σε υλικό φορέα των ερμηνειών ή εκτελέσεών τους.

(β) οι παραγωγοί φωνογραφημάτων, όσον αφορά τα φωνογραφήματά τους·

(γ) οι παραγωγοί της πρώτης υλικής ενσωμάτωσης ταινιών, όσον αφορά το πρωτότυπο και τα αντίγραφα των ταινιών τους·

(δ) οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί, όσον αφορά την υλική ενσωμάτωση των εκπομπών τους, που μεταδίδονται ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, συμπεριλαμβανομένης της καλωδιακής ή δορυφορικής αναμετάδοσης.».

Τροποποίηση του άρθρου 13 το βασικού νόμου.

5. Το άρθρο 13 του βασικού νόμου τροποποιείται:

(α) Με την προσθήκη στο τέλος του εδαφίου (4) αυτού της πιο κάτω επιφύλαξης:

«Νοείται ότι δύναται να εκδοθεί απαγορευτικό διάταγμα κατά των διαμεσολαβητών οι υπηρεσίες των οποίων χρησιμοποιούνται από τρίτο για την προσβολή δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας.».

(β) με την προσθήκη αμέσως μετά το εδάφιο (7) των ακόλουθων νέων εδαφίων (8) και (9) και με την αναρίθμηση του υφιστάμενου εδαφίου (8) σε εδάφιο (10):

«(8) Σε οποιαδήποτε ποινική ή αστική διαδικασία σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο, το όνομα, η δήλωση ή το σήμα του προσδιορίζει το

δικαιούχο και το οποίο εμφανίζεται στο προυπατεύσιμο αντικείμενο, θα είναι αποδεκτό σαν μαρτυρία ως προς την ταυτότητα του δικαίουχου και θα θεωρείται ορθό μέχρι αποδείξεως του αντιθέτου.

- (9) Σε οποιαδήποτε πολιτική διαδικασία σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο, οποιαδήποτε δήλωση ή αντικείμενο που παραδίδεται από τον εναγόμενο σε οποιοδήποτε πρόσωπο σαν αποτέλεσμα εκτέλεσης διατάγματος του Δικαστηρίου, δεν θα είναι αποδεκτό σαν μαρτυρία σε οποιαδήποτε ποινική υπόθεση εναντίον του εν λόγω εναγόμενου, για οποιοδήποτε αδίκημα που διαπράχθηκε κατά την διάρκεια ή σε σχέση με οποιαδήποτε πράξη παραβίασης δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που είναι αντικείμενο της προαναφερόμενης πολιτικής διαδικασίας.»

(γ) με την τροποποίηση του ορισμού του "δικαιούχου πνευματικής ιδιοκτησίας" του εδαφίου (8) του άρθρου 13 όπως αυτό αναριθμείται σε εδάφιο (10) πιο πάνω, με την προσθήκη της φράσης "τον δημιουργό," αμέσως μετά την λέξη "σημαίνει" (πρώτη γραμμή).

Τροποποίηση του
άρθρου 14 του
βασικού νόμου.

6. Το άρθρο 14 του βασικού νόμου τροποποιείται ως ακολούθως:

- (α) (i) Με την αντικατάσταση της φράσης "χίλιες πεντακόσιες (£1,500) λίρες" (δέκατη πέμπτη γραμμή) του εδαφίου (1) αυτού, με τη φράση "τριάντα χιλιάδες (£30,000) λίρες",

- (ii) με την αντικατάσταση της φράσης "δύο (2) έτη" (δέκατη έκτη γραμμή) του εδαφίου (1) αυτού, με τη φράση "τρία (3) έτη",
- (iii) με την αντικατάσταση της φράσης "δύο χιλιάδες (£2,000)" (δέκατη όγδοη και δέκατη ένατη γραμμή) του εδαφίου (1) αυτού, με τη φράση "τριάντα πέντε χιλιάδες (£35,000) λίρες",
- (iv) με την αντικατάσταση της φράσης "τρία (3) έτη" (δέκατη ένατη γραμμή) του εδαφίου (1) αυτού, με τη φράση "τέσσερα (4) έτη".
- (β) (i) Με την αντικατάσταση της φράσης "χίλιες πεντακόσιες (£1,500) λίρες" (πέμπτη και έκτη γραμμή) του εδαφίου (2) αυτού, με τη φράση "τριάντα χιλιάδες (£30,000) λίρες",
- (ii) με την αντικατάσταση της φράσης "δύο (2) έτη" (έκτη γραμμή) του εδαφίου (2) αυτού, με τη φράση "τρία (3) έτη",
- (iii) με την αντικατάσταση της φράσης "δύο χιλιάδες (£2,000)" (έννατη γραμμή) του εδαφίου (2) αυτού, με τη φράση "τριάντα πέντε χιλιάδες (£35,000) λίρες",
- (iv) με την αντικατάσταση της φράσης "τρία (3) έτη" (δέκατη γραμμή) του εδαφίου (2) αυτού, με τη φράση "τέσσερα (4) έτη".
- (γ) (i) Με την αντικατάσταση της φράσης "χίλιες πεντακόσιες (£1,500) λίρες" (πέμπτη και έκτη γραμμή) του εδαφίου (3) αυτού, με τη φράση "τριάντα χιλιάδες (£30,000) λίρες",

(ii) με την αντικατάσταση της φράσης "δύο (2) έτη" (έκτη γραμμή) του εδαφίου (3) αυτού, με τη φράση "τρία (3) έτη",

(iii) με την αντικατάσταση της φράσης "δύο χιλιάδες (£2,000)" (έννατη γραμμή) του εδαφίου (3) αυτού, με τη φράση "τριάντα πέντε χιλιάδες (£35,000) λίρες",

(iv) με την αντικατάσταση της φράσης "τρία (3) έτη" (δέκατη γραμμή) του εδαφίου (3) αυτού, με τη φράση "τέσσερα (4) έτη".

Τροποποίηση του άρθρου 14Α του βασικού νόμου.

7. Το άρθρο 14Α τροποποιείται με την αντικατάσταση της λέξης "Οποιοσδήποτε" με τη φράση "Ανεξάρτητα των διατάξεων του άρθρου 14 του παρόντος Νόμου, οποιοσδήποτε",

Τροποποίηση του βασικού Νόμου με την προσθήκη νέων άρθρων 14B και 14Γ.

8. Ο βασικός νόμος τροποποιείται με την προσθήκη, αμέσως μετά το άρθρο 14Α των ακόλουθων νέων άρθρων 14B και 14Γ:

« Προστασία από 14B.-(1) Οποιοσδήποτε, ο οποίος εν γνώσει του την εξουδετέρωση ή έχοντας βάσιμους λόγους που του επιτρέπουν των τεχνολογικών να γνωρίζει ότι επιδιώκει αυτό το σκοπό και μέτρων. χωρίς την άδεια του δικαιούχου, κατασκευάζει, εισάγει, διανέμει, πωλεί, εκμισθώνει, διαφημίζει για πώληση ή εκμίσθωση ή κατέχει για εμπορικούς σκοπούς, συσκευές, προϊόντα ή συστατικά στοιχεία ή παρέχει υπηρεσίες οι οποίες:

- (α) Αποτέλούν αντικείμενο προώθησης, διαφήμισης ή εμπορίας, με σκοπό την εξουδετέρωση τεχνολογικών μέτρων προστασίας, ή
- (β) πέρα από την εξουδετέρωση της προστασίας, έχουν εμπορικό σκοπό ή χρήση περιορισμένης σημασίας, ή
- (γ) έχουν πρωτίστως σχεδιασθεί, παραχθεί, προσαρμοσθεί ή πραγματοποιηθεί για να επιτρέψουν ή να διευκολύνουν την εξουδετέρωση της προστασίας, οιασδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων,

διαπράττει αδίκημα και σε περίπτωση καταδίκης του υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δεν υπερβαίνει τις τριάντα χιλιάδες λίρες (£30,000) ή σε φυλάκιση η οποία δεν υπερβαίνει τα τρία (3) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές και, σε περίπτωση δευτέρας ή οποιασδήποτε μεταγενέστερης καταδίκης, υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δεν υπερβαίνει τις τριάντα πέντε χιλιάδες λίρες (£35,000) ή σε φυλάκιση η οποία δεν υπερβαίνει τα τρία (3) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές.

(2) Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, τα τεχνολογικά μέτρα θεωρούνται «αποτελεσματικά» όταν η χρήση του προστατευόμενου έργου ή άλλου προστατεύσιμου αντικείμενου ελέγχεται από τους δικαιούχους μέσω της εφαρμογής διαδικασίας ελέγχου της πρόσβασης ή προστασίας, όπως κρυπτογράφησης, διατάραξης της μετάδοσης ή άλλης μετατροπής του έργου ή άλλου προστατευόμενου αντικείμενου, ή προστατευτικού μηχανισμού ελέγχου της αντιγραφής, ο οποίος επιτυγχάνει το στόχο της προστασίας.

(3) Οι διατάξεις του εδαφίου (1) δεν θίγουν την υποχρέωση των δικαιούχων να παρέχουν στους επωφελούμενους από τις εξαιρέσεις που προβλέπονται στις παραγράφους (στ), (ι), (ια), (ιβ), (ιγ), (ιδ), (ιε) και (ιθ) του εδαφίου (2) του άρθρου 7, τα μέσα προκειμένου αυτοί να επωφεληθούν από τις εν λόγω εξαιρέσεις στον ανάγκαίο βαθμό, εφόσον έχουν εκ του Νόμου πρόσβαση στο προστατευόμενο έργο ή αντικείμενο.

(6) Οι διατάξεις των εδαφίων (1) έως (5) του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στο ειδικής φύσης δικαίωμα του κατασκευαστή βάσης δεδομένων και σε σχέση με τα δικαιώματα εκμίσθωσης και δανεισμού.

(7) Οι διατάξεις του εδαφίου (1) εφαρμόζονται στην περίπτωση που τα τεχνολογικά μέτρα χρησιμοποιούνται, για τον αποτελεσματικό περιορισμό πράξεων που δεν επιτρέπονται από τους δικαιούχους κάθε δικαιώματος δημιουργού, συγγενικού δικαιώματος ή του δικαιώματος ειδικής φύσεως σε βάσεις δεδομένων, χωρίς ωστόσο να παρεμποδίζεται η εύρυθμη λειτουργία του ηλεκτρονικού εξοπλισμού και η τεχνολογική εξέλιξή του.

Νοείται ότι, οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν συνεπάγονται την υποχρέωση να σχεδιάζονται οι συσκευές, προϊόντα, συστατικά στοιχεία ή υπηρεσίες κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αντιστοιχούν στα τεχνολογικά μέτρα, στο βαθμό που οι εν λόγω συσκευές, προϊόντα, συστατικά στοιχεία ή υπηρεσίες δεν εμπίπτουν κατ' άλλον τρόπο στην απαγόρευση του εδαφίου (1).

Νοείται περαιτέρω ότι, οι διατάξεις του παρόντος άρθρου, δεν απαγορεύουν τη χρήση μεθόδων ή τη διενέργεια δραστηριοτήτων που έχουν εμπορικό σκοπό ή χρήση άλλη από την εξουδετέρωση της τεχνολογικής προστασίας και ότι δεν εμποδίζεται η έρευνα σχετικά με την κρυπτογράφηση.

Ποινές σχετικά με την αλλοίωση παρεχόμενων πληροφοριών για το καθεστώς των δικαιωμάτων.

14Γ-(1) Οποιοσδήποτε, εν γνώσει του προβαίνει σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες ενέργειες:

(α) Αφαίρεση ή αλλοίωση οποιασδήποτε πληροφορίας με ηλεκτρονική μορφή σχετικά με το καθεστώς των δικαιωμάτων, άνευ αδείας·

(β) διανομή, εισαγωγή προς διανομή, ραδιοτηλεοπτική μετάδοση, παρουσίαση στο κοινό ή διάθεση στο κοινό έργων ή άλλου αντικειμένου προστατευομένων δυνάμει του παρόντος Νόμου, άνευ αδείας, από το οποίο έχουν αφαιρεθεί ή αλλοιωθεί άνευ αδείας οι πληροφορίες ηλεκτρονικής μορφής σχετικά με το καθεστώς των δικαιωμάτων, αν το πρόσωπο αυτό γνωρίζει ή έχει βάσιμο λόγο να γνωρίζει ότι με την ενέργεια αυτή προιρρέπει, επιτρέπει, διευκολύνει ή συγκαλύπτει την παραβίαση δικαιώματος

του δημιουργού ή άλλων συγγενικών δικαιωμάτων, όπως προβλέπονται από τη νομοθεσία, ή του δικαιώματος ειδικής φύσεως του κατασκευαστή βάσης δεδομένων,

διαπράττει αδίκημα και σε περίπτωση καταδίκης του υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δεν υπερβαίνει τις τριάντα χιλιάδες λίρες (£30,000) ή σε φυλάκιση η οποία δεν υπερβαίνει τα τρία (3) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές και, σε περίπτωση δεύτερης ή οποιασδήποτε μεταγενέστερης καταδίκης, υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δεν υπερβαίνει τις τριάντα πέντε χιλιάδες λίρες (£35,000) ή σε φυλάκιση η οποία δεν υπερβαίνει τα τρία (3) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές.

(2) Το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται εφόσον οποιαδήποτε από τις πληροφορίες αυτές συνοδεύει ανηγραφή ή εμφανίζεται σε συνδυασμό με την παρουσίαση στο κοινό ενός έργου ή άλλου προστατευόμενου υλικού που αναφέρεται στον παρόντα Νόμο ή καλύπτεται από το δικαίωμα ειδικής φύσεως επί βάσης δεδομένων.»

(4) Γιατί τις διατάξεις του εδαφίου (3), οι επωφελούμενοι από τις εξαιρέσεις στις παραγράφους (στ), (ι), (ια), (ιγ) (ιζ), (ιη), και (ιθ) του εδαφίου (2) του άρθρου 7 υπόκεινται στις διατάξεις του εδαφίου (1), στην περίπτωση που χρησιμοποιούνται μέσα καθ' υπέρβαση των διατάξεων του εδαφίου (2), εκτός εάν η αναπαραγωγή για ιδιωτική χρήση έχει ήδη καταστεί δυνατή από τους δικαιούχους στο βαθμό που απαιτείται για να επωφεληθεί από την εξαίρεση ή περιορισμό, χωρίς όμως ο δικαιούχος να εμποδίζεται στη λήψη κατάλληλων μέτρων για τον αριθμό των αναπαραγωγών, σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές.

Νοείται ότι, οι διατάξεις του παρόντος εδαφίου δεν εφαρμόζονται σε έργα ή άλλο προστατεύσιμο αντικείμενο που διατίθενται στο κοινό βάσει όρων συμφωνηθέντων με σύμβαση, κατά τρόπο ώστε το κοινό να έχει πρόσβαση σε αυτά όπου και όταν θέλει.

(5) Τα τεχνολογικά μέτρα που εφαρμόζονται εκούσια από τους δικαιούχους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που υλοποιούνται κατ' εφαρμογή εκουσίων συμφωνιών τυγχάνουν της έννομης προστασίας που προβλέπεται στο εδάφιο (1).